

## ОТЗЫВ

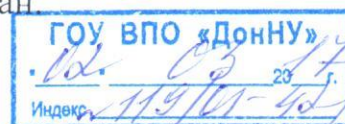
официального оппонента на диссертацию  
Мерхелевича Геннадия Викторовича  
«Формирование готовности преподавателей медицинского университета к  
организации учебного процесса на иностранном языке»,  
представленную на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук по специальности  
13.00.08 – теория и методика профессионального образования

Актуальность рецензируемой диссертации определена необходимостью совершенствования теоретико-методических подходов к формированию готовности преподавателей медицинских университетов к организации учебного процесса на иностранном языке. Она также обусловлена необходимостью повысить степень владения иностранными языками, частности, английским, профессорско-преподавательским составом медицинских высших образовательных учреждений, с целью обеспечить организацию прямого доступа специалистов к информации, содержащейся в иностранных первоисточниках, необходимостью приведения уровня подготовки медицинских кадров в соответствие с современными международными образовательными стандартами. Это расширит возможности изучения студентами учебного и научного материала, основанного на последних достижениях мировой медицины и тенденциях ее развития.

Теоретико-методическая разработка поднимаемых автором проблем, безусловно, обеспечивает совершенствование профессионально-педагогической подготовки, повышение субъективной активности преподавателей и студентов, расширяет научный, теоретико-методический и практический фонд исследований готовности преподавателей медицинского университета к организации учебного процесса на иностранном языке. Учитывая сказанное, считаем, что тема диссертационной работы «Формирование готовности преподавателей медицинского университета к организации учебного процесса на иностранном языке» актуальна и целесообразна на современном этапе трансформации системы последиplomного образования.

Работу отличает четкая конкретизация проблемы и цели исследования, в полном соответствии с которыми определены гипотеза, объект и предмет диссертационной работы, сформулированы задачи научного поиска.

Высокой оценки заслуживают представленные в диссертационном исследовании материалы, которые подтверждают теоретическую и практическую значимость диссертации, ее научную новизну. Бесспорны интерес вызывает масштабное исследование автором зарубежных теоретико-методологических и психолого-педагогических подходов к овладению английским языком как иностранным, проведенное на основе оригинальных источников. Для подтверждения теоретических положений и практических разработок автор использует анализ зарубежного научного опыта, в частности исследования по проблемам преподавания иностранных языков в университетах США, Канады, Австралии, Чехии, Польши и других стран.





Проведенный автором анализ различных научных подходов к изучаемой проблеме дал ему возможность обосновать механизм организации иноязычной подготовки преподавателей-медиков как слушателей системы повышения квалификации на этапе их последипломного педагогического образования, который создает условия для дальнейшего повышения уровня их профессионального образования как непрерывного процесса, охватывающего весь последующий период их активной жизнедеятельности.

Положения, которые выносятся автором на защиту, обосновываются представленными результатами констатирующего и формирующего экспериментов, которые были получены как итог применения различных методов опытно-экспериментальной работы. Высокая степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, и их достоверность обеспечена тем, что автор системно и конструктивно использует комплекс теоретических и эмпирических методов педагогического исследования. Положительным является и то, что методы удачно подобраны в соответствии с логикой задач каждого конкретного этапа экспериментальной работы, а средства организации педагогической и учебной деятельности разработаны на высоком уровне соответствия целям, содержанию и особенностям проводимого педагогического эксперимента.

Ценным в диссертации Мерхелевича Г.В. является акцент на исследовании проблем, комплексно влияющих на создание условий для преодоления языкового барьера специалистами-медиками в педагогическом процессе с целью формирования их готовности к организации преподавания на иностранном языке дисциплин их профильной специализации, входящих в образовательную программу медицинского университета. Заслуживает одобрения также то, что разработанные формы иноязычной подготовки преподавателей медицинского вуза обеспечивают достижение качественно нового уровня в организации педагогического процесса, а также позволяют расширить обучающимся субъективную профессионально-ориентированную информационную базу далеко за пределы той, которая доступна на родном языке.

Следует особо отметить практическую значимость результатов исследования, которая выражается в разработке: четырехэтапной образовательной программы, предусматривающей формирование навыков полноценного владения иностранным языком как инструментом «беспереводного» обращения с иноязычной информацией и их сохранение на протяжении всей жизни; принципиально новой структуры двуязычного фразеологического словаря и технологии перевода научной информации с родного языка на иностранный. Каждый из этих элементов вооружает обученного иностранному языку преподавателя медицинского университета эффективными ресурсами для последующего повышения уровня квалификации на основе самообразования.

Достоверность результатов исследования, проведенного Г.В. Мерхелевичем, обеспечена методологическим обоснованием исходных позиций исследования, системным анализом теоретического и эмпирического материала. Показателем высокого уровня квалификационной готовности соискателя, его способности к воплощению теоретических наработок в



практику учебно-воспитательного процесса является то, что разработанная система формирования готовности преподавателей медицинского университета к организации учебного процесса на иностранном языке внедрена в учебный процесс ряда медицинских университетов.

Полнота изложения материалов в печати определяется 18 публикациями по теме исследования (более 200 печатных листов).

Диссертация отличается научным стилем, лаконичностью и логикой изложения, а также структурированностью содержащегося в ней материала. Выводы диссертации отражают основное ее содержание. Они четко сформулированы, соотнесены с задачами, последовательны, содержательны. Дополняют и конкретизируют содержание диссертации приложения. Достоверность полученных результатов исследования обеспечена обстоятельным анализом значительного объема информационных источников, репрезентативностью выборки, высокой эффективностью экспериментальной работы. Адресный характер предложенных автором выводов и рекомендаций, а также факт их внедрения в практику подтверждается представленными результатами экспериментальной работы и документами, подтверждающими их внедрение в педагогическую практику подготовки преподавателей медицинских университетов к организации учебного процесса на иностранном языке.

Отмечая положительно диссертационную работу, ее научную новизну и практическую значимость, следует указать на некоторые дискуссионные положения и высказать замечания:

- 1) разработанная система формирования иноязычной готовности у преподавателей-медиков и ее модель, представленная в диссертации, указывает на *первичность* общекультурной и *вторичность* профессиональной иноязычной готовности будущих специалистов в процессе их обучения, что, на наш взгляд, не вполне соответствует заявленной автором цели – повышение *профессиональной* квалификации специалиста с помощью иностранного языка;
- 2) формулировка названия шестого принципа концепции, приведенного в научном исследовании, не полностью раскрывает его смысловое наполнение, считаем, что ее целесообразно было бы конкретизировать;
- 3) требует обоснования целесообразность актуализации иноязычной информации, а не собственно углубление уровня изучения иностранного языка как приоритетной цели учебного процесса при формировании иноязычной профессиональной компетентности преподавателей медицинского университета;
- 4) в диссертации исследуется такой феномен, как «естественное чередование состояния осознаваемой необходимости в труде и неосознаваемой потребности в психофизиологическом восстановлении организма», но не указано, что подразумевается под каждым из этих понятий и чем объясняется естественность их чередования;
- 5) исследуя целевой компонент системы формирования иноязычной готовности обучаемых преподавателей медицинского университета, который «предопределяет ... зависимость иноязычной профессиональной деятельности обучающегося от его общекультурной иноязычной деятельности с учетом их взаимного влияния и взаимодействия», автор ограничен в предоставлении



аргументации необходимости общекультурной иноязычной деятельности в процессе формирования иноязычной профессиональной компетентности обучающегося.

Однако, указанные замечания в общем контексте не снижают положительной оценки диссертационной работы, которая выполнена на должном уровне, имеет научную, теоретическую и практическую значимость и является значительным вкладом в решение важной научной проблемы социально-культурного и образовательного характера. Проведенный нами анализ диссертации дает основания констатировать завершенность и самостоятельность рецензируемого исследования.

В связи с изложенным выше, учитывая теоретическую и практическую значимость работы, считаю диссертационное исследование Мерхелевича Геннадия Викторовича на тему «Формирование готовности преподавателей медицинского университета к организации учебного процесса на иностранном языке» соответствующим требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, установленным п.2.2. Положения о порядке присуждения ученых степеней, а ее автора заслуживающим присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 - теория и методика профессионального образования.

И.о. директора института  
последипломного образования и  
дистанционного обучения  
ГОУ ВПО ЛНР  
«ЛНУ имени Тараса Шевченко»,  
профессор кафедры педагогики  
доктор педагогических наук,  
профессор

О.Ф. Турянская

ЛНР, г. Луганск,  
ул. Демехина, д. 24, кв. 24  
тел. 050 635 74 34.  
e-mail: turjanskof@mail.ru

Согласна на автоматизированную обработку моих персональных данных  Турянская Ольга Федоровна

Подписи подтверждаю.

Ученый секретарь Ученого совета  
ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный  
университет имени Тараса Шевченко»,  
кандидат педагогических наук



С.В. Онопченко